



Commission économique pour l'Europe**Comité exécutif****Centre pour la facilitation du commerce
et les transactions électroniques****Vingt-troisième session**

Genève, 3 et 4 avril 2017

Point 7 e) de l'ordre du jour provisoire

Recommandations et normes**Questions connexes****Guide explicatif sur les produits destinés aux petits hôtels***Résumé*

Les « petits hôtels » sont des hôtels ou des logements qui accueillent principalement des personnes pour des séjours de loisirs plutôt que pour des séjours professionnels. Ils sont souvent situés dans des régions rurales près d'attractions touristiques et sont appréciés des voyageurs en quête d'authenticité et de couleur locale. Cependant, il est parfois difficile pour des visiteurs de trouver le petit hôtel qui répondra à leurs besoins et de connaître ses disponibilités et les services qu'il propose.

Le Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (CEFACT-ONU) a élaboré des produits destinés à aider les petits hôtels à diffuser leurs offres de logement et des informations sur la région, et à offrir la possibilité d'effectuer des réservations.

Le présent document constitue un guide explicatif destiné à aider les pays à promouvoir le tourisme national, à diversifier l'offre du marché touristique et à proposer des possibilités de logement différentes. Il est soumis à la vingt-troisième session de la Plénière du CEFACT-ONU pour information.



I. Introduction

1. Les « petits hôtels » sont des hôtels ou des logements qui accueillent principalement des personnes pour des séjours de loisirs plutôt que pour des séjours professionnels. Ils sont souvent situés dans des régions rurales près d'attractions touristiques et sont appréciés des voyageurs en quête d'authenticité et de couleur locale. Ils fournissent en général à leurs clients des chambres, des repas et d'autres services. Leur emplacement et leurs caractéristiques expliquent la grande diversité de ces services, qui varient d'un petit hôtel à l'autre et/ou d'un endroit à l'autre.

2. Le tourisme rural devient de plus en plus populaire. Cependant, il est parfois difficile pour des visiteurs de trouver le petit hôtel qui répondra à leurs besoins et de connaître ses disponibilités et les services qu'il propose.

3. Le Centre des Nations Unies pour la facilitation du commerce et les transactions électroniques (CEFACT-ONU) a mis au point pour le domaine Voyage et Tourisme des produits destinés à aider les petits hôtels à diffuser leurs offres de logement et des informations sur la région, et à offrir la possibilité d'effectuer des réservations. Les produits du CEFACT-ONU comprennent : les spécifications relatives aux prescriptions commerciales, qui décrivent les processus à mettre en œuvre et proposent leur normalisation ; les systèmes de cartographie des exigences, qui fournissent les données pouvant potentiellement être échangées ; et un ensemble de schémas XML (eXtensible Markup Language) permettant l'échange normalisé des informations.

4. Les hôtels visés par ces normes sont généralement de petits hôtels. Les technologies actuelles en matière d'échange d'informations (Internet, les technologies mobiles, le nuage, etc.) peuvent faciliter l'utilisation de ces normes et offrir une visibilité globale aux petits hôtels. C'est pourquoi six pays de la région Asie-Pacifique ont lancé un projet pilote sous l'égide du Conseil Asie-Pacifique pour la facilitation du commerce et le commerce électronique dans le but de promouvoir leur utilisation et d'aider les petits hôtels à diffuser et à échanger efficacement des informations concernant les offres et les réservations.

II. Applications

5. Le secteur du tourisme est un secteur économique majeur dans un grand nombre de pays du monde. Dans de nombreux pays en développement, il constitue la principale source de recettes de l'État et de revenu des entreprises et de la population.

6. Les produits destinés aux petits hôtels visent à aider les pays à promouvoir le tourisme national, la diversité de leur marché touristique et des possibilités de logement originales.

III. Avantages

7. Les normes élaborées à l'intention des petits hôtels permettent aux propriétaires de ces établissements de présenter leurs offres et donnent aux visiteurs la possibilité de trouver et de réserver facilement leur séjour dans des hôtels qui sont souvent situés dans des régions rurales et ne sont pas forcément proposés par les grands voyageurs.

8. Les normes destinées aux petits hôtels contribuent ainsi à stimuler (ou à relancer) les économies locales en attirant des visiteurs étrangers. Elles contribuent directement à réaliser l'objectif de développement durable n° 1 (réduire la pauvreté), l'objectif n° 8 (fournir un travail décent et favoriser la croissance économique) et l'objectif n° 11 (créer des communautés durables).

IV. Informations complémentaires

9. Les normes BRS (spécifications relatives aux prescriptions commerciales), RSM (système de cartographie des exigences) et les schémas XML (eXtensible Markup Language) sont disponibles gratuitement sur la page Web du CEFACT-ONU, sous l'onglet « Outputs – Standards » pour :

- Les processus d'information sur les petits hôtels ;
 - Les processus d'information et de réservation concernant les petits hôtels ; et
 - Les processus d'information sur les voyages à destination de petits hôtels.
-